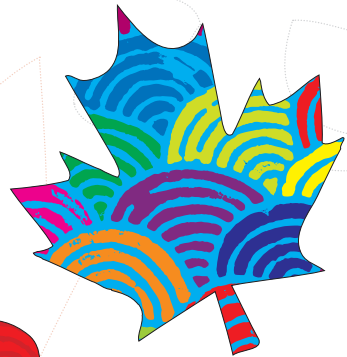


# Colloque International

Multiculturalisme et diversité  
culturelle dans les médias  
au Canada et au Québec

## *International Conference*

*Multiculturalism and  
Cultural Diversity in  
Canadian and Québec Media*



**03-04**

juillet / july 2009

**Trier / Saarbrücken**



09:30

**Ouverture / Conference Opening**

Wolfgang Klooß (Vice-Président de l'Université de Trèves / *Vice President Academic, University of Trier* & Directeur du Centre d'Etudes Canadiennes / *Director, Canadian Studies Centre*)

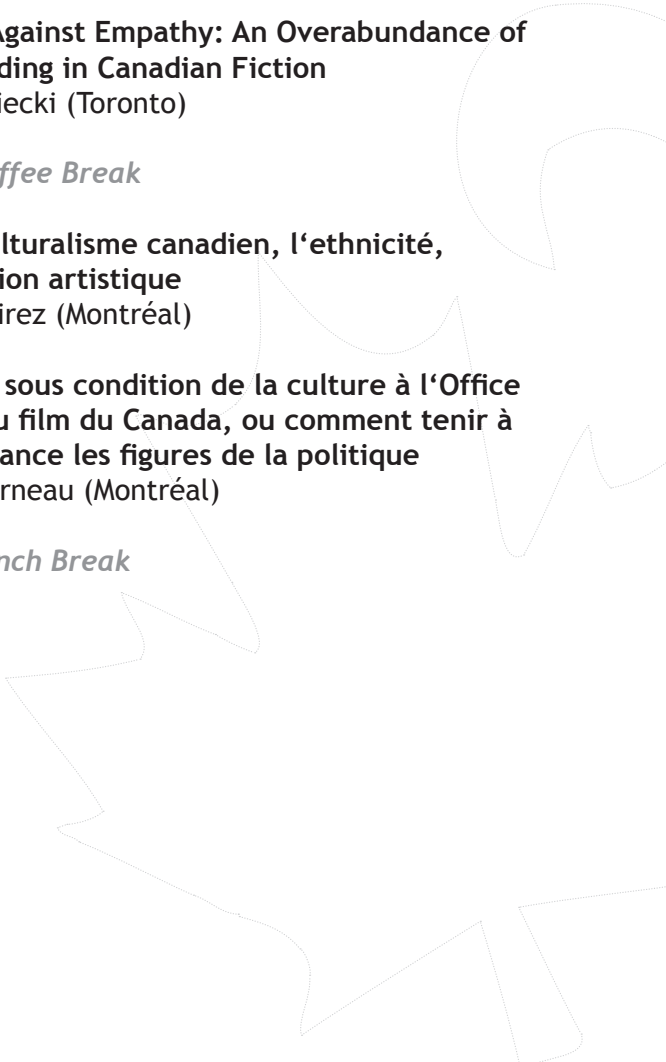
**Multiculturalisme et diversité culturelle dans les médias au Québec et au Canada - Remarques d'Introduction / *Multiculturalism and Cultural Diversity in Canadian and Québec Media - Introductory Remarks***

Beatrice Bagola (Trier), Hans-Jürgen Lüsebrink (Saarbrücken), Lutz Schowalter (Trier), Christoph Vatter (Saarbrücken)

Vendredi, 03 juillet 2009 / Friday, July 03 2009  
Palais Walderdorff, Domfreihof 1b, Trier

---

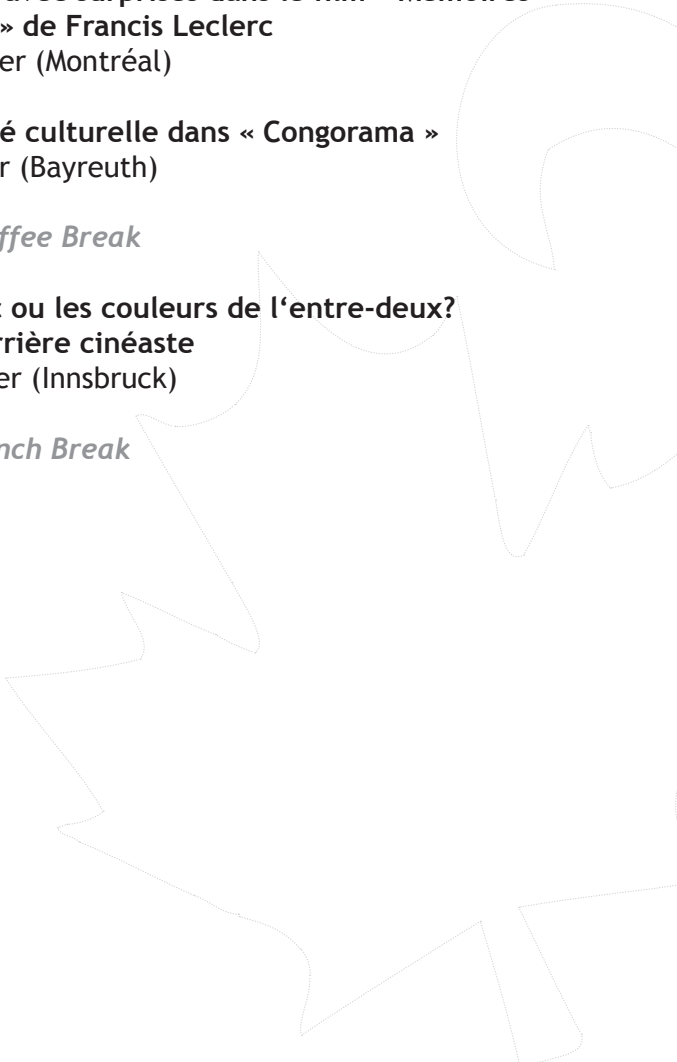
**Création artistique et politiques culturelles face à la diversité culturelle / *Cultural Production, Cultural Politics, and Cultural Diversity***

- 10:00**            **The Case Against Empathy: An Overabundance of Understanding in Canadian Fiction**  
Hal Niedzviecki (Toronto)
- 10:45-11:00**    *Pause / Coffee Break*
- 11:00**            **Le multiculturalisme canadien, l'ethnicité, et la création artistique**  
Bruno Ramirez (Montréal)
- 11:45**            **Le Canada sous condition de la culture à l'Office national du film du Canada, ou comment tenir à bonne distance les figures de la politique**  
Michèle Garneau (Montréal)
- 12:30-14:00**    *Pause / Lunch Break*
- 

**Diversité culturelle et journalisme /**  
*Cultural Diversity and Journalism*

- 14:00**                    **Media Make Citizens - How Canadian Journalism  
Contributes to Social Integration and What  
Germans Can Learn from This**  
Lena-Maria Reers (Trier)
- 14:45**                    **Les accommodements raisonnables au Québec:  
dérapages médiatique et politique d'une notion  
juridique**  
Sarah Hürter (Saarbrücken)
- 15:30-16:00**           **Pause / *Coffee Break***
- 16:00**                    **Le Journal de Montréal, les accommodements, et  
le « rapport à l'autre »**  
Rachad Antonius (Montréal)
- 16:45**                    **Les politiques de la diversité vues par les journaux  
maghrébins de Montréal**  
Marie-France René (Montréal)
- 17:30**                    **« Les tisserands du pouvoir » - The Role of the  
Media in Language Loss among French-Canadians  
in New England**  
Edith Szlezák (Regensburg)

**Diversité et cinéma /**  
*Diversity and the Cinema*

- 10:00**            **Anamnèse avec surprises dans le film « Mémoires affectives » de Francis Leclerc**  
Walter Moser (Montréal)
- 10:45**            **La diversité culturelle dans « Congorama »**  
Ute Fendler (Bayreuth)
- 11:30-11:45**    *Pause / Coffee Break*
- 11:45**            **Noir, blanc ou les couleurs de l'entre-deux?**  
**Dany Laferrière cinéaste**  
Ursula Moser (Innsbruck)
- 12:30-14:00**   *Pause / Lunch Break*
- 

**Représentations médiatiques et prises de parole de  
groupes ethniques / *Media Representations of Diversity  
and Ethnic Voices***

- 14:00**            **Les eaux troubles de l'aquarium ethnique au  
Québec, Canada**  
Paul Tana (Montréal)
- 14:45**            **Sérialité, kitsch et genre: L'imaginaire italo-  
canadien dans les mass-médias**  
Daniel Winkler (Wien)
- 15:30-16:00**    **Pause / *Coffee Break***
- 16:00**            **Ecrivains et cinéastes maghrébins séfarades au  
Québec en quête d'identité**  
Mechthild Gilzmer (Berlin)
- 16:45**            **De Beyrouth à Montréal - regards libanais sur le  
Québec (Maryanne Zéhil et Pierre Sidaoui)**  
Pascale Solon (Saarbrücken / Belfort)
- 17:30**            **,Laughing till your face is red' - What First  
Nations Sitcoms Reveal about Indigenous Identity  
in Multicultural Canada**  
Katrin Maslona (Siegen)
- 18:15**            **Questionnements conclusifs**  
Hans-Jürgen Lüsebrink (Saarbrücken)

**Organisé par / Organized by:**

Beatrice Bagola (Trier)  
Hans-Jürgen Lüsebrink (Saarbrücken)  
Lutz Schowalter (Trier)  
Christoph Vatter (Saarbrücken)



**Avec le soutien de / supported by:**

